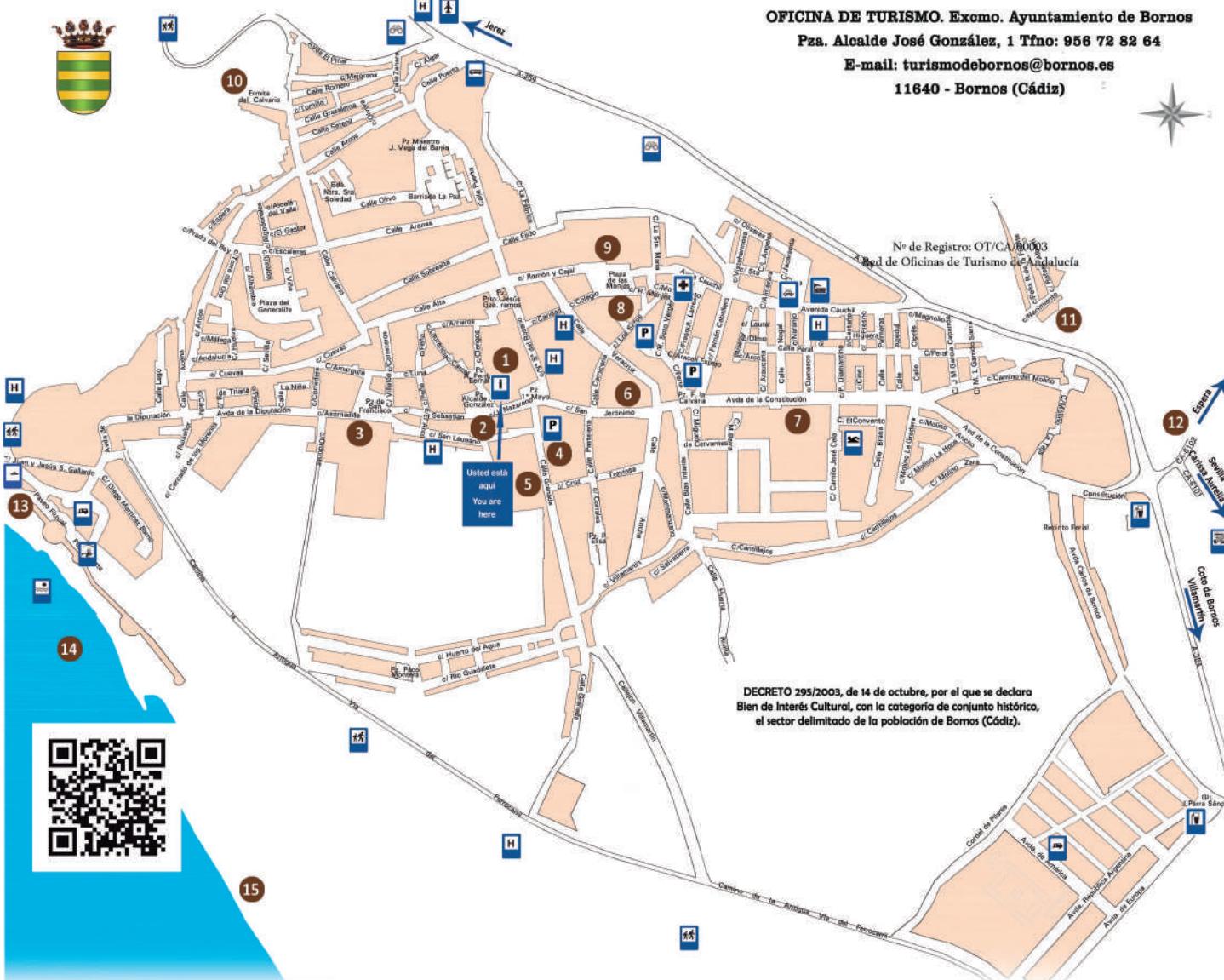




OFICINA DE TURISMO. Excmo. Ayuntamiento de Bornos
Pza. Alcalde José González, 1 Tfno: 956 72 82 64
E-mail: turismodebornos@bornos.es
11640 - Bornos (Cádiz)



15

OFICINA TURÍSTICO TOURIST INFORMATION	CENTRO DE SALUD HEALTH CENTER	PARADA CAMPANAS MOTORHOME PARKING
VISTAS PANORÁMICAS PANORAMIC VIEW	ESTACIÓN AUTOBÚS BUS STATION	BICICRÓMETO TREKKING
GASOLINERA PETROL STATION	CLUB NÁUTICO YACHT CLUB	RESTOS ARQUEOLÓGICOS ARCHEOLOGICAL REMAINS
APARCAMIENTO PÚBLICO FREE PARKING	SERVICIO DE TAXI TAXI SERVICE	PISCINA MUNICIPAL PUBLIC POOL
ACTIVIDADES ACUÁTICAS WATER ACTIVITIES	DEPORTES DE VUELO FLIGHT SPORTS	ALQUILER ACCOMMODATION

SERVICIOS DE TAXIS / TRANSPORTATION

609 70 45 68
608 25 92 75

- | | | |
|---|--|--|
| 1 Casa Palacio de los Ribera y Castillo Fontanar | 6 Casa de la Cilla | 11 Molino del Arco |
| 2 Iglesia Sto. Domingo de Guzmán | 7 Monasterio Ntra. Sra. del Rosario | 12 Templo Cruz de Esperilla |
| 3 Monasterio de S. Bernardino de Siena | 8 Colegio Hospital de la Sangre | 13 Complejo Turístico y Deportivo Embarcadero |
| 4 Iglesia de la Resurrección | 9 Convento del Corpus Christi | 14 Río Guadalete |
| 5 Casa Ordoíez | 10 Ermita de El Calvario | 15 Paraje Natural Cola del Embalse de Bornos |

ALOJAMIENTO
ACCOMMODATION

Hostal La Parada
Carretera A-384 Tfno: 956 71 23 44

Casa Veracruz
C/ Veracruz, 41 Tfno: 625 058420 / 956 712588

Casa Rural Pueblos Blancos
C/ San Jerónimo, 9 Tfno: 61747947 / 61747967

Casa San Laureano
C/ San Laureano, 44. Tel: 625 058420 / 956 71 25 88

Casa El Lago. Tajo Matajaca
Avd. Pepe Duarte, s/n. Junto al lago. Tel: 675 025 090

Casa Guadalete
Avd. Couchil, 30 Tel: 956 712339 / 606 662 599

Vivienda Rural Ana María
Avd. Couchil, 30 Tel: 956 712339 / 606 662 599

www.turismodebornos.com

facebook

twitter

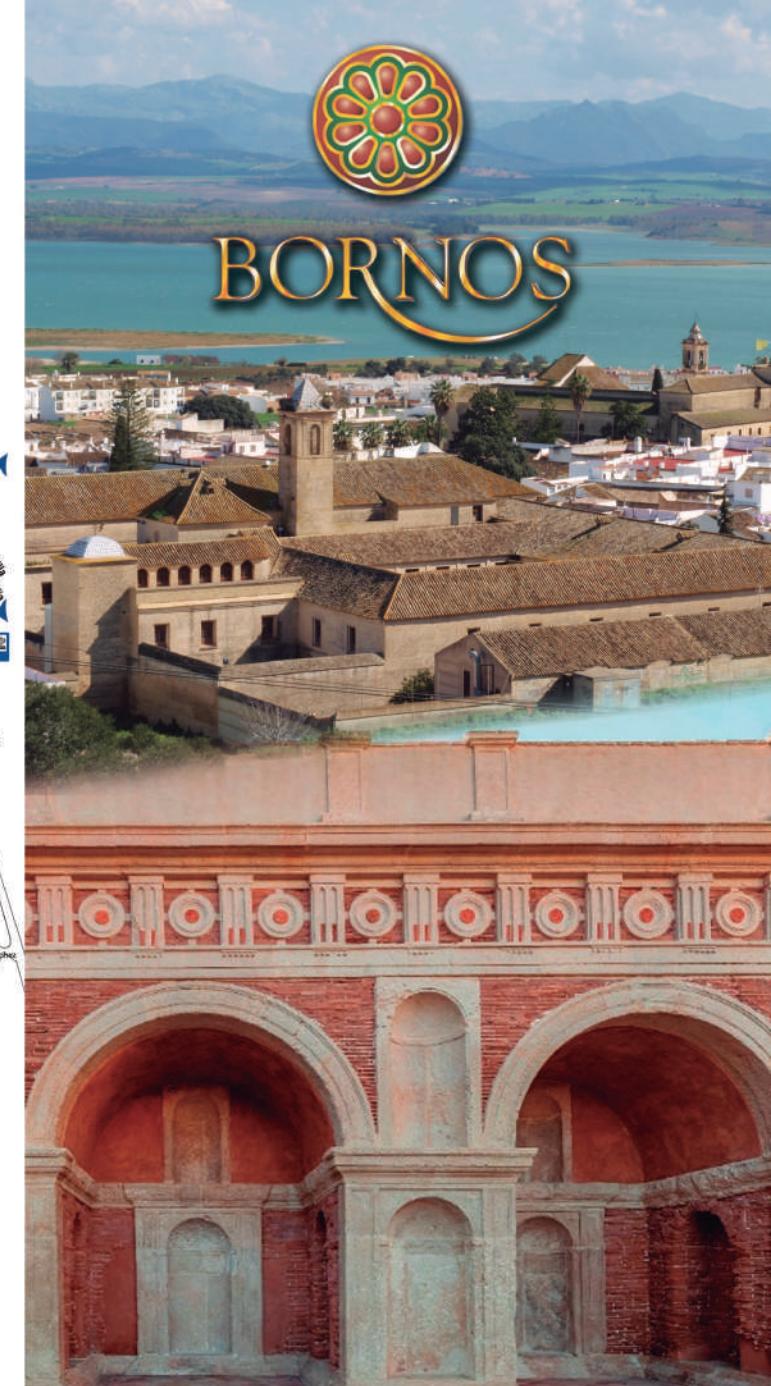
Instagram

Turismo Bornos

@TurismoBornos



BORNOS





BORNOS

ES Población andaluza asentada a los pies del Castillo de Fontanar y del Río Guadalete. Considerada como uno de los pueblos más hermosos del norte de la provincia gaditana, BORNOS cuenta con numerosos monumentos históricos de gran valor cultural.

A 5 Km. del núcleo de población se encuentra la preciosa pedanía de Coto de Bornos, que en su origen fue una finca de colonos.

BORNOS ha ido adaptándose al devenir de los tiempos sin perder la esencia más profunda tanto en las costumbres como en su gastronomía basada en los productos más típicos de la huerta y de la sierra, así como en la arquitectura urbana típica andaluza que aún perdura frente al paso de los años.

EN An Andalusian town that sits at the feet of the Fontanar fortress and the Guadalete River. Considered as one of the most beautiful towns in northern Cadiz, BORNOS has a wealth of historical monuments of great cultural value.

The beatiful Coto de Bornos, that was a estate of settlers , is located about 5 km.

BORNOS has adapted through time without losing its deepest essence, customs and cuisine (base on the most typical agricultural products) as well as the urban architecture typical of Andalucia that has continued to stand through the years.



ES La localidad de Bornos está situada en la Sierra de Cádiz en plena "Ruta de los Pueblos Blancos". Ideal para el descanso y con un importante Patrimonio Artístico y la belleza paisajística de su entorno, que cautiva a los amantes de la naturaleza. Los restos arqueológicos encontrados indican la presencia del hombre en la localidad en el Paleolítico Superior. Los árabes llevaron a cabo la edificación de una torre fortificada que sería el origen del actual Castillo de Fontanar.

Bornos cuenta con numerosos edificios construidos en el Siglo XVI como pueden ser el Castillo-Palacio de los Ribera (donde encontramos la única Logia de estilo pompeyano en Andalucía), la Iglesia Santo Domingo de Guzmán y el Convento del Corpus Christi. Podemos ver, además, las actuales ruinas de Carissa Aurelia, villa construida durante el alto Imperio romano sobre una construcción ibérica de la Edad del Hierro II, el Colegio Hospital de la Sangre, la Iglesia de la Resurrección, etc.

No menos importantes son la Casa Ordóñez (siglo XVII), fachada de Casa de la Cilla o el Molino del Arco (molino de agua del siglo XVI).

Con ingredientes obtenidos de la huerta y la sierra se elaboran algunos de los platos típicos (la berza y el abajo). El impresionante Río Guadalete nos brinda la posibilidad de practicar numerosos deportes náuticos. El entorno natural permite la práctica de otras actividades como el senderismo, las rutas a caballo o el cicloturismo.

EN Bornos is situated in the Sierra de Cádiz in the "Route of the White Towns". Ideal for resting and with an important Historical Heritage and a beautiful landscape which is captivating for nature lovers. The first settlers lived in this part of Cádiz 30.000 years ago in the middle of the Upper Paleolithic era. Before it was occupied by the Romans it had already been home to a variety of people, and was certainly the site of a flourishing Iberian culture. We can see, in addition, the current ruins of Carissa Aurelia, villa constructed during the high Roman Empire on an Iberian construction of the Late Iron Age. The Arabs built a fortified tower that would be the origin of the current Fontanar Castle.

Bornos has numerous buildings built in the 16th century such as the Castle - Palace of Ribera Family (where we find THE ONLY LOGGIA OF POMPEIAN STYLE IN ANDALUSIA), Santo Domingo de Guzmán Parish Church, Corpus Christi Convent, the Colegio y Hospital de la Sangre (school and hospital), the Resurrección (Resurrection) Church, etc.

No less important are the Casa Ordóñez (17th century), front of House of the Cilla or the Mill of the Arch (water mill of the 16th century).

With some ingredients obtained of the vegetable gardens and the Sierra are elaborated some of the local dishes (the berza and the abajo). The impressive Río Guadalete offers us the possibility of practising numerous nautical sports. The natural environment allows the practice of other activities such as the hiking, horse riding or cycling.



PATRIMONIO HISTÓRICO

ES La Iglesia Parroquial Santo Domingo de Guzmán (Siglo XVI) conjuga dos estilos: el ogival y el barroco. No menos interesante es el Castillo de Fontanar, de origen andaluz, que conserva únicamente muros, estancias y la Torre del Homenaje. Adosado a éste, se encuentra el Palacio de los Ribera (S. XVI), de estilo renacentista y del que destacan su hermoso claustro, jardines y logia de estilo pompeyano, ÚNICA EN ANDALUCÍA.

Otros Edificios de interés son el Convento del Corpus Christi y Colegio de la Sangre (S.XVI). Podemos visitar la Casa Ordóñez (S.XVII) y la Iglesia de la Resurrección (S.XVI). Además el antiguo Molino del Arco (S.XVI) y la fachada de la Casa de la Cilla.

HISTORICAL HERITAGE

EN Santo Domingo de Guzmán Parish Church is built in two styles: the ogive and baroque. No less interesting is the Fontanar Castle, of Andalusian origin, of which only some walls and the Torre del Homenaje still remain. Along side this, the Palace of Los Ribera (16th century) was built in the Renaissance style and has a glorious cloister, gardens and loggia of pompeian style, UNIQUE IN ANDALUCIA.

Other outstanding buildings are the Corpus Christi Convent and Colegio de la Sangre school (16th C.). Moreover, we can visit the Casa Ordóñez (17th C.), the Resurrección Church (16th), the front of the Casa de la Cilla and the Old Water Mill (Molino del Arco, 16th).

www.turismodebornos.com



GASTRONOMÍA

ES Se pueden saborear platos variados, basados en los productos básicos de su huerta y de la sierra.

De los guisos destacan las tagarninas esparragadas, sopas de espárragos, más conocidas como abajoa, las espinacas con garbanzos , las alboronias (con la calabaza como ingrediente principal) o la famosa berza, preparada con tallos o con cardillos.

Merecen también especial atención los productos derivados del cerdo que se toman como tapas: "morcilla", chorizo, morcón, chicharrones, butifarra...

El damasco, entre otras frutas, es el mejor postre que se degusta en Bornos.

CUISINE

EN There are plenty of dishes to try, made using the basic products from its fields and mountains. Stews like tagarninas esparragadas (thistles with asparagus), asparagus soup (better known as "abajoa"), spinach with chickpeas, the alboronias (made with pumpkin) or the famous cabbage, prepared with both root vegetables and thistles.

Also pay attention to pork products, which are eaten as tapas: "morcilla" (black pudding), "chorizo" (spicy sausage), "chicharrones" (pork scratching), "morcon" (blood sausage) and "butifarra" (sausage speciality)...

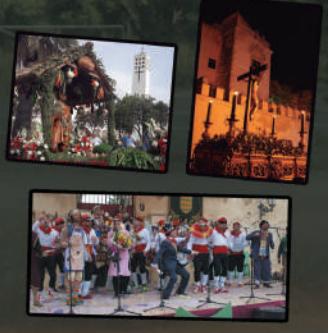
Among its many fruits, apricots are among the best deserts you can eat in Bornos.



NATURALEZA Y OCIO

ES El embalse de Bornos es un espacio de gran valor ecológico y natural, donde se podrá observar una diversa avifauna y especies vegetales, así como practicar actividades deportivas como el piragüismo, pesca, windsurf, remo, motonáutica y vela.

En las sierras cercanas de Bornos y del Calvario se pueden realizar además rutas de senderismo, trekking, rutas a caballo, en bicicleta de montaña o itinerarios como Ruta a Carissa Aurelia (yacimiento romano), Tramo de la Vía Verde, Camino de la Sierra, Camino de la Presa o la Ruta de los Eucaliptos.



FIESTAS

ES En los meses de Febrero y Marzo se celebra el CARNAVAL (comenzando con la "Morillá" Popular), declarado de INTERÉS TURÍSTICO.

Durante la Semana Santa se celebra la Quema de Judas el Sábado Santo en Coto de Bornos. La Romería de San Isidro Labrador es Mayo en el Coto de Bornos. Las Fiestas Patronales en honor a San Laureano tienen lugar a principios de Julio.

La Feria de Coto de Bornos, a finales de Agosto, y la Feria de Bornos, a mediados de Septiembre, son momentos para no perderse.

La Fiesta Patronal de Ntra. Sra. del Rosario se celebra el primer domingo de Octubre.

NATURE AND LEISURE

EN Bornos's reservoir is a space of great ecological and natural value, where it will be possible to observe a diversity of birds and species of plants, as well as practise sports activities such as canoeing, fishing, windsurfing, rowing, jet skiing and sailing.

The nearby Bornos and Calvary mountains also offer routes for hiking, trekking, horse riding, mountain biking or itineraries such as Route to Carissa Aurelia (Roman ruins), La Vía Verde (the Green Route), Camino de la Sierra (Mountain Route), Camino de la Presa (Reservoir Route) o the Route of the Eucalyptus among others.

FESTIVALS

EN Carnival (Especially the Popular Black Pudding Feast) in February and March (OF TOURIST INTEREST). Easter Week in April. Burning of Judas, Easter Saturday, fair in Coto de Bornos Pilgrimage in honour of San Isidro Labrador in May in Coto de Bornos. Patron Saint Festival in honour of San Laureano in July.

Fair in Coto de Bornos at the end of August. Bornos Fair in September.

Patron Saint Festival in honour of Ntra. Sra. del Rosario in October.

facebook

Turismo Bornos

twitter

@TurismoBornos

Instagram

turismodebornos